

# CMS/Linguaplone - Beispiele & Fragen

„Meine Einstellungen“

3. Name und E-Mail-Adresse

4. Texteditor auf FCKEditor ändern

2. Sprache Vorgeben

5. Bearbeitung der Kurznamen

1. zu meine Einstellungen

Sie haben folgende Möglichkeiten in Ihrem Portal zu navigieren:

Über das Navigations-Menü  
Über den Reiter ‚Inhalte‘  
Über den Brotkrümelpfad.

Klicken Sie auf der Startseite auf den Reiter ‚bearbeiten‘.

Beachten Sie:

- den Kurznamen der Startseite sollten Sie nicht ändern.
- kopieren Sie Texte nicht einfach aus Programmen wie ‚MS Word‘ oder ähnlichen. Das kann zu unerwarteten Fehlern führen.
- Haben Sie den Modus bearbeiten aufgerufen, müssen Sie anschliessend diesen über ‚Speichern‘ oder ‚Abbrechen verlassen‘ - die Seite ist sonst anschliessend für andere Redakteure Ihres Portals gesperrt.
- Inhalte werden dort erstellt, wo Sie sich befinden

# CMS/Linguaplone - Beispiele & Fragen

## Bild

Datei: bspw. ein PDF

Kollektion: eine automatisch generierte Sammlung von Inhalten

Link: bspw. auf eine Seite in einem anderen Portal

Nachricht: Voreingestellt für News

Seite/Artikel: Eine normale Seite mit Inhalt

Termin: Für die Ankündigung von Terminen

Für einzelne Seiten und Ordner können Sie direkt in der rechten oberen Ecke des Inhalts auf ‚Veröffentlichen‘ klicken.

Im Menü und der Inhaltsansicht ändert sich daraufhin die Farbe des Objekts von rot zu blau.

Zur Veröffentlichung einreichen: Ihnen fehlen die Rechte zum Veröffentlichen, ein andere Person kann diesen Artikel/Seite/Ordner freigeben.

# CMS/Linguaplone - Beispiele & Fragen

Inhalte | Anzeigen | Bearbeiten | Regeln | Zugriff  
 Translate Into... | Aktionen | Darstellung | Hinzufügen | Status: **Privat**

t1

erstellt von **cma** — zuletzt verändert: 23.05.2012 15:54

Eine Ebene höher  
testordner 1

Auswählen: **Alle**

	Titel	Größe	Verändert	Status	Reihenfolge
<input type="checkbox"/>	ut1	1 kB	23.05.2012 15:55	Privat	::
<input type="checkbox"/>	ut2	1 kB	23.05.2012 15:55	Privat	::
<input type="checkbox"/>	ut3	1 kB	23.05.2012 15:55	Privat	::
<input type="checkbox"/>	Willkommen in Unterordner	0 kB	23.05.2012 15:56	Privat	::

Sie können die Reihenfolge von Inhalten per ‚Drag‘n‘Drop‘ über die Spalte Reihenfolge ändern - Nachdem Sie die Ansicht ‚Inhalte‘ gewählt haben.

Über ‚Status ändern‘ können Sie auch mehrere Inhalte auf einmal veröffentlichen.

# CMS/Linguaplone - Beispiele & Fragen

## Hinzufügbare Artikeltypen einschränken

### Artikeltypenbeschränkungen

Bitte wählen Sie den Modus aus, der bestimmt, welche Artikeltypen in diesem Ordner hinzugefügt werden können.

- Erlaube das Hinzufügen der Standardartikeltypen  
 Artikeltypen manuell festlegen

### Erlaubte Artikeltypen

Bestimmen Sie, welche Artikeltypen in diesem Ordner überhaupt hinzugefügt werden dürfen.

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Kollektion  | <input checked="" type="checkbox"/> Datei  | <input checked="" type="checkbox"/> Link      |
| <input checked="" type="checkbox"/> Termin      | <input checked="" type="checkbox"/> Ordner | <input checked="" type="checkbox"/> Nachricht |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lesezeichen | <input checked="" type="checkbox"/> Bild   | <input checked="" type="checkbox"/> Seite     |

### Selten benutzte Artikeltypen

Bestimmen Sie bitte, welche der erlaubten Artikeltypen selten benutzt werden und nicht gleich im Hinzufügen-Menü auftauchen, sondern erst über den Eintrag »Erweitert« erreichbar sein sollen. Wenn Sie selten benutzte Artikeltypen aus dem Hinzufügen-Menü herausnehmen, sorgen Sie für mehr Übersicht.

- |                                      |                                 |                                    |
|--------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Kollektion  | <input type="checkbox"/> Datei  | <input type="checkbox"/> Link      |
| <input type="checkbox"/> Termin      | <input type="checkbox"/> Ordner | <input type="checkbox"/> Nachricht |
| <input type="checkbox"/> Lesezeichen | <input type="checkbox"/> Bild   | <input type="checkbox"/> Seite     |

► Speichern

► Abbrechen

# CMS/Linguaplone - Beispiele & Fragen

Ordner strukturieren Ihr Portal.

Bilder **NIEMALS** mit der Maus ins Editor-Feld ziehen.

„Darstellung“ bietet Ihnen die Möglichkeit eine Seite/Artikel als Standardansicht des Ordners zu verwenden.

Navigieren: Über Inhalte, über das Menü, über den Brotkrümpfad.

Inhalte werden an der Stelle erstellt, an der Sie sich momentan befinden.

Achten Sie bitte darauf, Nutzerangaben und E-Mail-Adressen aktuell zu halten

<http://www.hasecke.com/plone-benutzerhandbuch/3.3.5/erweiterungen/linguaplone/index.html>

## Aufbau einer mehrsprachigen Navigation

Um eine mehrsprachige Navigation aufzubauen, müssen die Ordner, mit denen eine Ordnerhierarchie aufgebaut wurde, übersetzt werden. Soll die gesamte Website mehrsprachig aufgebaut werden, müssen bereits die Ordner im Wurzelverzeichnis von Plone dabei einbezogen werden. Der Aufbau einer mehrsprachigen Navigation muss daher in der Regel von einem Administrator durchgeführt werden.

Sobald eine Website mehrsprachige Inhalte verwaltet, bekommt die Zuordnung von Artikeln zu einer bestimmten Sprache eine wichtige Bedeutung. Es werden nämlich nur solche Artikel von der Erweiterung LinguaPlone als Sprachversion erkannt, die nicht sprachunabhängig sind. Wenn Sie beispielsweise die englische Sprachversion der Website betrachten, werden alle Inhalte, die einer anderen Sprache angehören unterdrückt und nicht angezeigt. Im Umkehrschluss bedeutet dies, dass nur sprachunabhängige Inhalte in allen Sprachen zur Verfügung stehen.

## Default language

If content requested is not available in the language the user preferred, content will be presented in the fallback language

German ▾

## Allowed languages

Use the *ctrl/alt/option* key to select / deselect single items

Cambodian/Khmer (km)  
Catalan (ca)  
Chinese (zh)  
Cornish (kw)  
Corsican (co)  
Croatian (hr)  
Czech (cs)  
Danish (da)  
Dutch (nl)  
English (en)

Allow combined language codes like de\_DE or en\_UK.

Display flags for language selection.

## Negotiation Scheme

Check the language negotiation schemes that apply to this site

- Use language codes in URL path for manual override.
- Use cookie for manual override.
- Use virtual host name of site.
- Use browser language request negotiation.
- Default fallback (always enabled). This is the language specified as default above.

## Content Control Settings

Check the settings which that apply to multilingual content

- Force different URLs for each language (redirect).
- Allow content language fallback.
- Create content initially as neutral language.

Save

# Einstellungen im ZMI

## Vorüberlegungen & Fallen

Entweder Sie benennen Ihre Englischsprachigen Seiten um, oder Sie kopieren Sie nach dem Übersetzen in eine neu anzulegende Ordnerstruktur.

Beachten Sie: Bevor Sie Inhalte Übersetzen, übersetzen Sie den die Inhalte beinhaltenden Ordner.

Dazu navigieren Sie zu diesem Ordner und klicken auf den Reiter ‚Inhalte‘, anschliessend auf ‚Translate into‘

## Übersetzungen entfernen

Wenn Sie Übersetzungen entfernen möchten, markieren Sie unter der Überschrift »Übersetzungen entfernen« die Sprachversion, die entfernt werden soll. Anschließend haben Sie die Möglichkeit den Artikel, der die Übersetzung enthält, endgültig zu löschen oder nur die Verknüpfung als Übersetzung zu lösen. Zum Löschen betätigen Sie die Schaltfläche *Löschen*, um die Verknüpfung als Übersetzung zu lösen *Unlink*.

Wenn Sie auf *Löschen* klicken, wird der Artikel, der als Übersetzung fungiert, in der Website tatsächlich gelöscht.

Das Formular zur Verwaltung von Übersetzungen steht nur dann vollständig zur Verfügung, wenn es von dem Artikel in der Ursprungssprache aus aufgerufen wird. Wenn Sie das Formular von einer Übersetzung aus aufrufen, stehen Ihnen aus Sicherheitsgründen nicht alle Verwaltungsmöglichkeiten zur Verfügung (siehe Abbildung [Eingeschränktes Formular](#)). Die Ursprungssprache wird auch als [kanonische Sprache](#) bezeichnet, da nur in ihr sämtliche Bearbeitungs- und Verwaltungsmöglichkeiten zur Verfügung stehen, bei den abgeleiteten Übersetzungen jedoch nicht.